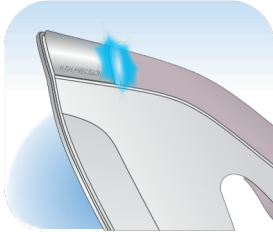


FR Veuillez lire attentivement le livret “Consignes de sécurité et d’utilisation” avant la première utilisation / **EN** Please read carefully the “Safety and use instructions” booklet before first use / **DE** Lesen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch aufmerksam die Broschüre „Sicherheits- und Bedienungshinweise“ durch. / **NL** Gelieve vóór het eerste gebruik aandachtig het boekje met de veiligheids- en gebruiksvorschriften door te nemen / **ES** Lea detenidamente el libro «Instrucciones de seguridad y de uso» antes de utilizar el aparato por primera vez / **PT** Leia atentamente o manual «Instruções de segurança e utilização» antes da primeira utilização / **IT** Leggere con attenzione il libretto “Norme di sicurezza e d’uso” al primo utilizzo / **DA** Læs hæftet “Sikkerheds- og brugsanvisning” grundigt igennem inden den første ibrugtagning. / **NO** Les nøye heftet “Råd om sikkerhet og bruk” før første gangs bruk / **SV** Var god läs häftet “Säkerhets- och användningsinstruktioner” innan den första användningen. / **FI** Lue turvallisuu- ja käyttöohjevihko huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa. / **TR** İlk kullanımdan önce “Güvenlik ve kullanım talimatları” kitapçığını dikkatlice okuyun / **EL** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο «Οδηγίες ασφαλείας και χρήσης» πριν από την πρώτη χρήση / **PL** Przed pierwszym użyciem proszę uważnie przeczytać broszurę „Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania” / **CS** Před prvním použitím si, prosím, pečlivě prostudujte „Bezpečnostní pokyny pro použití” / **SK** Pred prvým použitím si pozorne prečítajte „Bezpečnostné odporúčania a použitie”. / **HU** Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági előírások és használati útmutató” című fejezetet / **SL** Pred prvo uporabo natančno preberite »Navodila za varno uporabo« / **RU** Перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию «Меры безопасности и правила использования». / **UK** Перед першим використанням уважно прочитайте посібник «Правила техніки безпеки та рекомендації щодо використання» / **HR** Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate priručnik „Sigurnosne upute” / **RO** Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție manualul „Instrucțiuni de siguranță și de utilizare” / **ET** Palun lugege enne esimest korda kasutamist hoolikalt ohutus- ja kasutusjuhendit / **LT** Atidžiai perskaitykite knygelę „Saugos ir naudojimo reikalavimai” prieš naudodami įrenginį pirmą kartą / **LV** Pirms izmantojat ierīci pirmoreiz, lūdzu rūpīgi izlasiet brošūru “Norādījumi par drošību un lietošanu” / **BG** Моля, прочетете внимателно книжката “Препоръки за безопасност и употреба” преди първоначална употреба / **KO** 처음 사용하기 전, 제품 사용과 관련된 “안전 수칙” 책자를 주의 깊게 읽어 주시기 바랍니다 / **BA** Molimo vas da prije prve upotrebe pročitate knjžicu “Uputstva za sigurnost i upotrebu” / **RC** 在第一次使用前請認真閱讀此“安全操作規程”手冊 / **HK** 在第一次使用前請認真閱讀此“安全操作規程”手冊 / **VN** Vui lòng đọc kỹ cuốn “Hướng dẫn Sử dụng và Biện pháp An toàn” trước khi sử dụng lần đầu / **TH** กรุณาอ่านหนังสือ “คู่มือความปลอดภัยและการใช้งาน” ก่อนการใช้งานครั้งแรก / **SR** pažljivo pročitate priručnik „Uputstva o bezbednosti i korišćenju” / **FA** pre prve upotrebe / **AR**

قبل از اولین استفاده، لطفاً جزوه ایمنی و دستورالعمل استفاده را با دقت بخوانید
يرجى قراءة كتيب السلامة وإرشادات الاستخدام بعناية قبل الاستخدام للمرة الأولى



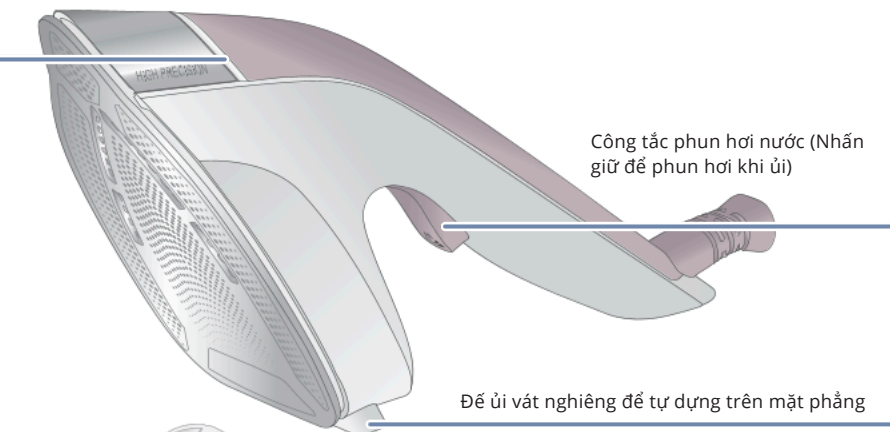
Đèn báo vận hành



Nắp tiếp nước (Lưu ý không cắm nguồn khi tiếp nước vào bình chứa)

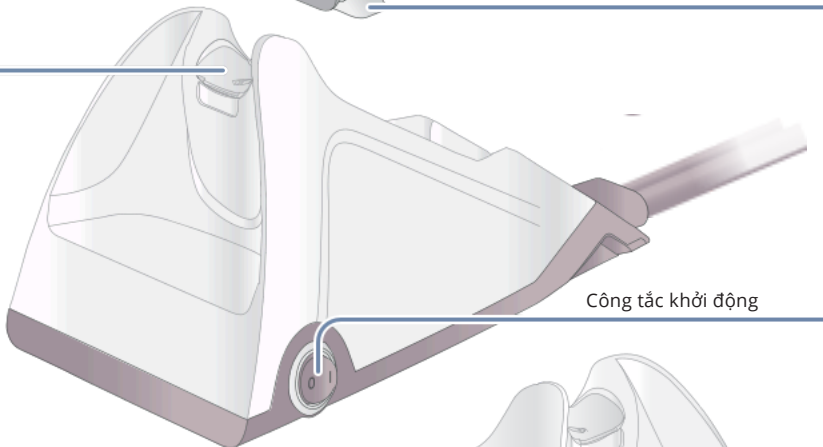


Thanh nẹp gọn dây nguồn

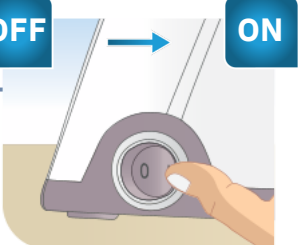
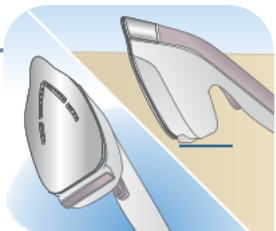
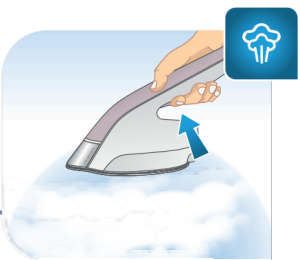


Công tắc phun hơi nước (Nhấn giữ để phun hơi khi ủi)

Để ủi vát nghiêng để tự động trên mặt phẳng



Công tắc khởi động



www.tefal.com www.calor.fr

1. Các bước vận hành thiết bị



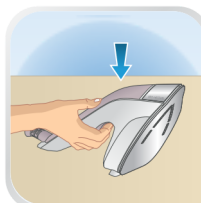
www.tefal.com www.calor.fr



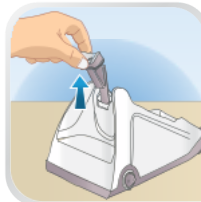
1



2



3



4



5



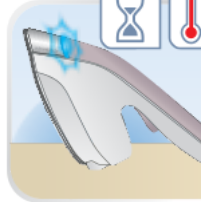
6



7



8



9



10

OK

1. Chuẩn bị sử dụng
2. Nhấc phần thân bàn ủi và dây nguồn ra khỏi bình nước
3. Đặt phần thân bàn ủi ở vị trí an toàn
4. Mở nắp bình nước
5. Tiếp nước vào bình (không cắm nguồn)
6. Đóng nắp bình nước
7. Cắm dây nguồn
8. Bật công tắc
9. Đèn báo hiệu sẽ nhấp nháy trong vòng 20 giây - mặt để ủi bắt đầu nóng lên
10. Đèn báo hiệu sáng - bắt đầu sử dụng

2. Chế độ ủi ngang



www.tefal.com www.calor.fr



- Không cần điều chỉnh nhiệt độ
- Đặt quần áo trên mặt phẳng ngang để ủi
- Nhấn giữ công tắc trên thân bàn ủi để phun hơi nước

3. Chế độ ủi đứng



- Không cần điều chỉnh nhiệt độ
- Không phun hơi trực tiếp lên quần áo đang mặc trên người
- Treo quần áo lên theo phương thẳng đứng
- Nhấn giữ công tắc trên thân bàn ủi để phun hơi

4. Chế độ phun hơi tăng cường

BOOST

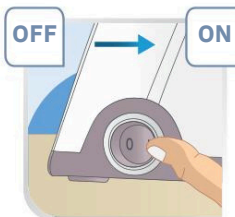
www.tefal.com www.calor.fr



- Nhấp nhanh 5 lần vào nút phun hơi và bấm giữ
- Hơi phun tăng cường 180g/phút sẽ kích hoạt trong khoảng 10 giây.
- Lặp lại nếu muốn kích hoạt hơi phun tăng cường

5. Chế độ tự động ngắt điện

AUTO OFF



- Bàn ủi sẽ tự động tắt sau 8 phút không sử dụng để đảm bảo an toàn và tiết kiệm năng lượng
- Khởi động lại công tắc nguồn
- Đèn báo hiệu nhấp nháy và sáng để báo hiệu đã đủ nhiệt để tiếp tục sử dụng

6. Cất giữ sau khi sử dụng



www.tefal.com www.calor.fr



- Tắt nguồn - rút dây nguồn khỏi nguồn điện
- Chờ bàn ủi nguội hẳn
- Đổ nước thừa ra khỏi bình chứa
- Đặt thân bàn ủi lên bình
- Gấp gọn dây nguồn và nẹp vào thanh nhựa trên bình chứa
- Cất giữ ở nơi an toàn

7. Lưu ý vệ sinh mặt đế ủi



- Dùng vải mềm hoặc loại bọt biển thấm nước để chùi mặt đế, không dùng các chất tẩy rửa hoặc đổ nước trực tiếp lên thiết bị)



FR Guide de l'utilisateur
EN User's guide
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Guía del usuario
del usuario
IT Manuale d'uso
DA Brugsvejledning
NO Bruksanvisning
SV Användarhandbok
FI Käyttöopas
TR Kullanım kılavuzu
EL Οδηγός χρήσης
PL Instrukcja obsługi
CS Návod k použití
SK Používateľská príručka
HU Használati útmutató
SL Navodila za uporabnika

RU Руководство пользователя
UK Посібник користувача
HR Upute za uporabu
RO Ghidul utilizatorului
ET Kasutusjuhend
LT Naudotojo vadovas
LV Lietošanas pamācība
BG Ръководство на потребителя
KO 사용자 가이드
BA Korisnička uputstva
RC 使用指南
HK 使用指南
VN Hướng dẫn dành cho người sử dụng
TH คู่มือสำหรับผู้ใช้งาน
SR Uputstvo za upotrebu
FA راهنمای کاربر



FR Pour plus d'informations sur l'utilisation / EN For further usage information / DE Weitere Informationen zur Bedienung / NL Voor meer informatie over het gebruik / ES Para obtener más información sobre su uso / PT Para obter mais informações sobre a utilização / IT Per maggiori informazioni sull'utilizzo / DA Yderligere informationer vedrørende betjening / NO For mer informasjon om bruken / SV För mer information om användningen / FI Lisätietoja käyttöä varten / TR Kullanım hakkında daha fazla bilgi için / EL Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση / PL Więcej informacji na temat korzystania z urządzenia / CS Pro více informací o použití / SK Pre ďalšie informácie o používaní / HU A használatra vonatkozó további információk / SL Več informacij o uporabi / RU Для получения более подробной информации об эксплуатации / UK Для отримання детальнішої інформації щодо експлуатації / HR Za više informacija o upotrebi / RO Pentru mai multe informații privind utilizarea / ET Täiendava teabe saamiseks kasutamise kohta / LT Daugiau informacijos apie naudojimą / LV Lai iegūtu vairāk informācijas par lietošanu / BG За още информация относно употребата / KO 더 자세한 사용 정보: / BA Za više informacija o upotrebi / RC 更多关于使用的信息 / HK 更多關於使用的資訊 / VN Để biết thêm thông tin về cách sử dụng / TH สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้งาน / SR Za dodatne informacije o korišćenju / FA برای کسب اطلاعات بیشتر برای استفاده / AR للمعلومات عن الاستخدام

www.tefal.com www.calor.fr

Duo Power